



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

## 5 §

### Yksikönjohtajan hankintapäätös, Tukholman puisto, pergola

HEL 2023-014439 T 02 08 03 00

#### Päätös

Kaupunkitekniikan rakentamisen yksikönjohtaja päätti valita edullisimman tarjouksen antaneen Ralf Ajalin Oy:n urakoitsijaksi Tukholman puisto, pergola -urakkaan, ajalle 11.3.2024 – 31.7.2024.

Hankinnan ennakoitu arvo on 137 763 euroa (AVL 8 c §) sisältäen 15 % lisä- ja muutostyövarauksen 17 969 euroa (alv 0 %). Samalla yksikönjohtaja päätti oikeuttaa kaupunkitekniikan rakentamisen osaston RA 1 -yksikön tekemään tilauksia tähän sopimukseen perustuen.

Lisä- ja muutostöistä on oikeutettu päättämään toimitusjohtaja ja kaupunkitekniikan rakentamisen yksikönjohtaja rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan päätöksen 20.6.2017 § 7 mukaisesti.

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan vasta, kun muutoksenhaikuaika on kulunut ja kun tilaaja ja hankintapäätöksellä valittu toimittaja ovat molemmat allekirjoittaneet urakkasopimuksen.

#### Päätöksen perustelut

Staran kaupunkitekniikat toteuttavat pääasiassa kaupungin omien tilaavien laitosten tekemien tilausten perusteella vuosittain useita katu-, viher- ja aluerakentamishankkeita. Hankkeet toteutetaan omajohtoisesti ja niissä käytetään runsaasti monen tyyppisiä aliurakoita ja –hankintoja.

Tämä erillinen Tukholman puisto, pergola -urakka on tyyppinen alihankintana tilattava urakka. Urakassa tehtävät metallirakennetyöt sisältyvät laajempaan kokonaisuuteen Tukholman puiston rakentamisessa. Työn luonteen vuoksi on tarkoituksen mukaista kilpailuttaa kyseinen urakka erillisurakkana. Sopimuksessa teetettävät työt ovat Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan tilaamaan rakennuskohteeseen liittyviä töitä, ja ne rahoitetaan tilaajan kohteelle varaamista määrärahoista.

Hankintailmoitus on julkaistu 23.1.2024 Hilma-ilmoituskanavassa ja Tarjouspalvelussa tunnuksella HEL 2023-014439. Kyseessä on kansallisen kynnyksarvon ylittävä hankinta. Tarjouspyyntö on tämän päätöksen liitteenä.

Hankintamenettely on ollut julkisista hankinnoista annetun lain (1397/2016) mukainen avoin menettely, jossa kaikki halukkaat toimittajat voivat tehdä tarjouksen.



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

Kilpailutuksen aikana annettiin kaksi lisäkirjettä. Lisäkirje nro 1 / 31.1.2024, missä ilmoitettiin urakka-asiakirjoihin lisätyistä sähköisistä suunnitelmista. Lisäkirje nro 2 / 8.2.2024, missä ilmoitettiin urakka-asiakirjoihin lisätyistä valaistussuunnitelmasta. Lisäkirje nro 1 / 31.1.2024 ja lisäkirje nro 2 / 8.2.2024 ovat tämän päätöksen liitteinä.

Tarjoajilla oli mahdollisuus esittää tarjouspyynnön sisältöön liittyvistä asioista lisäkysymyksiä 7.2.2024 klo 12.00 asti. Hankintaa koskien esitettiin kaksi lisäkysymystä koskien referenssien soveltuvuutta sekä valaistussuunnitelmaa. Kysymyksiin vastattiin hankintailmoituksessa ilmoitetussa aikataulussa ennen perjantaita 9.2.2024 klo.15.00. Lisätietokysymykset, ja niihin annetut vastaukset ovat tämän päätöksen liitteinä.

Tarjoukset tuli toimittaa hankintayksikölle 14.2.2024 klo.12.00 mennessä sähköisessä muodossa Tarjouspalvelun kautta. Tarjoukset avattiin tarjousten jättämiseksi varatun ajan päätyttyä. Tarjousten avaamisesta on laadittu pöytäkirja, mikä on tämän päätöksen liitteinä.

Tarjouksen jättivät määräaikaan mennessä seuraavat kuusi yritystä:

KVL-Tekniikka Oy  
Mc Machine Oy  
Ralf Ajalin Oy  
Silvertek Oy  
Tieluiska Oy  
VM Suomalainen Oy

Tarjoajien soveltuvuuden osalta hankintayksikkö edellytti, että tarjoajat antavat tarjouksensa osana vakuutuksen, että ne täyttävät hankintayksikön tarjouspyynnössä asettamat yhteisiä kriteereitä ja soveltuvuutta koskevat vaatimukset. Tarjoajien soveltuvuus tarkastettiin alustavasti tarjouksissa annettujen tietojen perusteella. Kaikki tarjoukset täyttivät yhteiset kriteerit ja soveltuvuusvaatimukset. Kaikkien tarjousten todettiin olevan tarjouspyynnön mukaisia ja kaikki tarjoukset pääsivät mukaan tarjousvertailuun. Tarjousten vertailutaulukko on tämän päätöksen liitteinä.

Tarjouspyynnön mukaisesti tarjousten valintaperusteena oli halvin hinta, hintavertailutaulukko on tämän päätöksen liitteinä. Hankintayksikkö on tarjouspyynnössä ilmoittanut, että se tarkastaa voittamassa olevan tarjoajan tilaajavastuun (1233/2006) 5 §:n tilaajan selvitysvelvollisuuksiin kuuluvat urakoitsijan velvoitteet ja todistukset. Voittamassa olevalta Ralf Ajalin Oy:ltä tarkastettiin tarjouksessa annettujen tietojen paikkansapitävyys. Lisäksi tarjoaja toimitti muut tarjouspyynnössä vaaditut selvitykset. Tarkastuksessa todettiin tarjoajan täyttävän soveltuvuusvaatimukset kaikilta vaadituilta osilta.



23.02.2024

## Yksikönjohtaja

---

Yksikköhintaperusteisen kokonaisurakan yksikköhintaluettelo perustuu tarjoajan tarjouksessaan antamiin yksikköhintoihin. Koko urakan vertailusumma muodostuu yksikköhintojen ja tilaajan tarjouspyynnössä ilmoittamien arvioitujen suoritemäärien mukaan lasketusta urakkasummasta

Urakkakilpailun voittajan vertailuhinta on 119 793,96 euroa (AVL 8 c §). Hankinnan ennakoitu arvo muodostuu voittamassa olevan tarjoajan vertailuhinnasta, lisättyinä lisä- ja muutostöiden lisähankintamahdollisuuden 15 prosentin varauksella. Lisä- ja muutostöitä voivat olla esim. määräämuutokset ja toteutuksen aikana ilmenevät esim. suunnitelma- ja muutoksien aiheuttamat lisätyötarpeet, tarjouksessa annetut yksikköhinnat ovat kiinteitä koko sopimus ajan. Arvio hankinnan suuruudesta lisähankintamahdollisuudet mukaan lukien ovat näin ollen 137 763 euroa (AVL 8 c §).

Kaupunkitekniikan rakentamisen yksikönjohtajalla on oikeus päättää lisä- ja muutostöiden hankkimisesta johtokunnan päätöksen 20.6.2017 § 7 mukaisesti.

Hankinta-asiakirjojen julkisuutta säätelee laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999). Tarjoukset ja muut hankintaa koskevat asiakirjat tulevat julkisiksi asianosaisille hankintaa koskevien päätösten tekemisen yhteydessä. Yleisesti julkisiksi tarjousasiakirjat tulevat kun hankintaa koskeva sopimus on tehty. Vertailuhintatiedot ovat kuitenkin aina julkisia.

### Lisätiedot

Eila Hägg, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 70042  
eila.hagg(a)hel.fi

Ilkka Koivula, projektipäällikkö, puhelin: +358931039821  
ilkka.koivula(a)hel.fi

### Liitteet

- 1 Tarjouspyyntö, Tukholman puisto, pergola
- 2 Lisäkirje nro 1, Tukholman puisto, pergola
- 3 Lisäkirje nro 2, Tukholman puisto, pergola
- 4 Lisätietokysymykset ja vastaukset, Tukholman puisto, pergola
- 5 Avauspöytäkirja, Tukholman puisto, pergola
- 6 Vertailutaulukko, Tukholman puisto, pergola
- 7 Hintavertailutaulukko, Tukholman puisto, pergola
- 8 Urakkasopimusmalli, Tukholman puisto, pergola

### Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta

### Otteet

**Postiosoite**  
PL 1660  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
stara@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Ilmalankuja 2 L  
Helsinki 24  
<http://www.hel.fi/stara>

**Puhelin**  
+358 9 310 17000

**Y-tunnus**  
0201256-6



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

**Ote**  
Asianosaiset

**Otteen liitteet**  
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5  
Liite 6  
Liite 7  
Liite 8

**Tiedoksi**

Asianosaiset



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

### MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

#### Pöytäkirjan 5 §.

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

### OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

#### Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämistä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianto tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

Käytäthän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asioiden yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa halua vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

### **Valitusaika**

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianton tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### **Valitusviranomainen**

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on:

Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

### **Valituksen muoto ja sisältö**

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa on ilmoitettava:



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

1. päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
2. miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
3. vaatimusten perustelut;
4. mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Valitukseen on liitettävä:

1. valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
2. selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
3. asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle**

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>

Käytäthän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asiointiin yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10





23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

Käyntiosoite: 00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Puhelinnumero: Pohjoisesplanadi 11-13  
09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Odotusaika**

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Muutoksenhakuasian vireillepanijalta peritään oikeudenkäyntimaksu sen mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään. Markkinaoikeuden ensimmäisenä asteena käsittelemässä asiassa maksu peritään riippumatta asian lopputuloksesta.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



23.02.2024

Yksikönjohtaja

---

Rainer Sirén  
yksikönjohtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 23.02.2024.